

Briuselis, 2024 m. sausio 17 d.
(OR. en)

5277/24

LIMITE

CORLX 29
CFSP/PESC 39
COMET 6
COTER 10
FIN 31

PRANEŠIMAS DĖL „I“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui (COREPER II)
Dalykas:	Tarybos sprendimas ir reglamentas, kuriais nustatomos ribojamosios priemonės tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina

1. Atsižvelgiant į pastarojo meto išpuolių prieš Izraelį sunkumą ir poreikį kovoti su smurtiniais veiksmais, keliančiais grėsmę taikai ir tarptautiniam saugumui, tikslinga nustatyti specialią ribojamųjų priemonių asmenims ar subjektams, atsakingiems už smurtinius veiksmus, vykdomus grupuotės „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ (PIJ) vardu arba juos remiant, sistemą.
2. 2024 m. sausio 10 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatomos ribojamosios priemonės tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina (dok. 5271/24). Tą pačią dieną Europos Komisija ir vyriausiasis įgaliotinis pateikė bendrą pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos ribojamosios priemonės tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina (dok. 5274/24 + ADD 1). 2024 m. sausio 12 d. vyriausiasis įgaliotinis pateikė Tarybai peržiūrėtą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (dok. 5271/24 REV 1).

3. 2024 m. sausio 16 d. Patarėjų užsienio santykių klausimais (RELEX) darbo grupė, taikydama rašytinę konsultaciją, susitarė dėl Tarybos sprendimo ir Tarybos reglamento projektų tekstų.
4. Šiomis aplinkybėmis Nuolatinių atstovų komiteto prašoma:
- patvirtinti susitarimą dėl Tarybos sprendimo ir reglamento projektų;
 - atsižvelgiant į klausimo skubumą ir pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą nuspręsti, kad Taryba taikytų rašytinę procedūrą, siekiant:
 - priimti Tarybos sprendimą, kuriuo nustatomos ribojamosios priemonės tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dok. 5273/24;
 - priimti Tarybos reglamentą, kuriuo nustatomos ribojamosios priemonės tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dok. 5275/24;
 - patvirtinti šio pranešimo I ir II prieduose pateiktus pranešimus, kurie turi būti paskelbti Oficialiajame leidinyje (C serijoje).

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2024/[*numeris*]⁺ ir Tarybos reglamente (ES) 2024/[*numeris*]⁺⁺ dėl ribojamųjų priemonių tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, išvardytiems Tarybos sprendimo (BUSP) 2024/[*numeris*]⁺ ir Tarybos reglamento (ES) 2024/[*numeris*]⁺⁺ dėl ribojamųjų priemonių tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina, atitinkamai priede ir I priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad tie asmenys turėtų būti įtraukti į fizinių ar juridinių asmenų, grupių, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2024/[*numeris*]⁺ ir Tarybos reglamente (ES) 2024/[*numeris*]⁺⁺ dėl ribojamųjų priemonių tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina, numatytos ribojamosios priemonės, sąrašą. Tų asmenų įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos atitinkamuose tų priedų įrašuose.

Tų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad siekdami gauti leidimą naudoti įšaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 4 straipsnį), jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Tarybos reglamento (EB) Nr. 2024/[*numeris*]⁺⁺ II priede išvardytose interneto svetainėse.

Atitinkami asmenys gali **anksčiau nei 2024 m. rugsėjo 16 d.** pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą šiuo adresu:

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5273/24 pateikto sprendimo numerį ir paskelbimo duomenis.
⁺⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5275/24 pateikto reglamento numerį ir paskelbimo duomenis.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Atitinkamų asmenų, grupių, subjektų ir organizacijų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskusti Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2024/[*numeris*]⁺ ir Tarybos reglamente (ES) 2024/[*numeris*]⁺⁺ dėl ribojamųjų priemonių tiems, kurie remia, sudaro sąlygas grupuotei „Hamas“ ir „Palestinos islamo džihadui“ vykdyti smurtinius veiksmus arba tas sąlygas palengvina

Vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 2018/1725 16 straipsniu, duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas – Tarybos sprendimas (BUSP) 2024/[*numeris*]⁺ ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/[*numeris*]⁺⁺.

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato Išorės santykių generalinio direktorato (RELEX) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra Generalinio direktorato RELEX 1 skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5273/24 pateikto sprendimo numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5275/24 pateikto reglamento numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5273/24 pateikto sprendimo numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5275/24 pateikto reglamento numerį ir paskelbimo duomenis.

Į Tarybos generalinio sekretoriato duomenų apsaugos pareigūną galima kreiptis:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2024/[numeris]⁺ ir Tarybos reglamente (ES) 2024/[numeris]⁺⁺ nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka Tarybos sprendime (BUSP) 2024/[numeris] ir⁺ Tarybos reglamente (ES) 2024/[numeris]⁺⁺ nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus su įtraukimo į sąrašą priežastimis susijusius duomenis.

Asmens duomenų tvarkymo teisiniai pagrindai yra Tarybos sprendimai, priimti pagal ES sutarties 29 straipsnį, ir Tarybos reglamentai, priimti pagal SESV 215 straipsnį, kuriais fiziniai asmenys (duomenų subjektai) įtraukiami į sąrašą ir nustatomas turto įšaldymas ir kelionių apribojimai.

Tvarkyti duomenis būtina siekiant atlikti užduotį, vykdomą viešojo intereso labui pagal Reglamento (ES) 2018/1725 5 straipsnio 1 dalies a punktą arba vykdant pirmiau nurodytuose teisės aktuose nustatytas teisinės prievoles, kurios taikomos duomenų valdytojui pagal Reglamento (ES) 2018/1725 5 straipsnio 1 dalies b punktą.

Tvarkyti duomenis būtina dėl svarbių viešojo intereso priežasčių pagal Reglamento (ES) 2018/1725 10 straipsnio 2 dalies g punktą.

Taryba gali gauti duomenų subjektų asmens duomenis iš valstybių narių ir (arba) Europos išorės veiksmų tarnybos. Asmens duomenų gavėjos yra valstybės narės, Europos Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba.

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5273/24 pateikto sprendimo numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5275/24 pateikto reglamento numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5273/24 pateikto sprendimo numerį ir paskelbimo duomenis.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti dokumente 5275/24 pateikto reglamento numerį ir paskelbimo duomenis.

Visi taikant ES autonomines ribojamąsias priemones Tarybos tvarkomi asmens duomenys bus saugomi 5 metus nuo tada, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kuriems taikomas turto įšaldymas, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba, jeigu pareiškiamas ieškinys Teisingumo Teisme, kol bus priimtas galutinis sprendimas. Asmens duomenis, esančius užregistruotuose Tarybos dokumentuose, Taryba saugo archyvivavimo tikslais viešojo intereso labui, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2018/1725 4 straipsnio 1 dalies e punkte.

Tarybai gali reikėti su duomenų subjektu susijusiais asmens duomenimis keistis su trečiąja valstybe arba tarptautine organizacija Tarybos vykdomo JT sudarytų sąrašų perkėlimo į ES teisę kontekste arba tarptautinio bendradarbiavimo, susijusio su ES ribojamųjų priemonių politika, kontekste.

Nesant sprendimo dėl tinkamumo arba tinkamų apsaugos priemonių, asmens duomenų perdavimas trečiajai valstybei arba tarptautinei organizacijai pagal Reglamento (ES) 2018/1725 50 straipsnį grindžiamas šia sąlyga (-omis):

- duomenų perdavimas yra būtinas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;
- duomenų perdavimas yra būtinas siekiant pareikšti, vykdyti ar ginti teisinius reikalavimus.

Duomenų subjekto asmens duomenų tvarkymas nėra susijęs su automatizuotu sprendimų priėmimu.

Duomenų subjektai turi teisę būti informuoti ir teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Jie taip pat turi teisę ištaisyti ir papildyti savo duomenis. Tam tikromis aplinkybėmis jie gali turėti teisę reikalauti, kad jų asmens duomenys būtų ištrinti, arba teisę prieštarauti, kad jų asmens duomenys būtų tvarkomi, arba prašyti, kad jų tvarkymas būtų apribotas.

Duomenų subjektai gali naudotis šiomis teisėmis nusiųsdami duomenų valdytojui el. laišką, kopiją nusiųsdami duomenų apsaugos pareigūnui, kaip nurodyta pirmiau.

Prie prašymo duomenų subjektai turi pridėti tapatybės nustatymo dokumento (asmens tapatybės kortelės arba paso) kopiją savo tapatybei patvirtinti. Šiame dokumente turėtų būti nurodytas identifikacinis numeris, dokumentą išdavusi šalis, galiojimo laikas, vardas ir pavardė, adresas ir gimimo data. Visi kiti tapatybės nustatymo dokumento kopijoje esantys duomenys, pavyzdžiui, nuotrauka ar kiti asmeniniai požymiai, gali būti užtušuoti.

Duomenų subjektai turi teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui pagal Reglamentą (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Rekomenduojama, kad prieš tai duomenų subjektai pirmiausia pamėgintų pasinaudoti teisių gynimo priemone kreipdamiesi į duomenų valdytoją ir (arba) Tarybos duomenų apsaugos pareigūną.

Nedarant poveikio galimybei imtis bet kokių teisminių, administracinių arba neteisminių teisių gynimo priemonių, duomenų subjektai gali pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui pagal Reglamentą (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).